



КОНВЕНЦИЯ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/4/7
24 February 1998

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Четвертое совещание

Братислава, 4-15 мая 1998 года

Пункт 7.3 предварительной повестки дня*

ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ В ОБЛАСТИ БИОЛОГИЧЕСКОГО РАЗНООБРАЗИЯ ЛЕСОВ

Доклад Исполнительного секретаря

РЕЗЮМЕ

1. Настоящий доклад Исполнительного секретаря о ходе подготовки проекта программы работы в области биологического разнообразия лесов подготовлен в соответствии с пунктом 8 решения III/12 Конференции Сторон. При разработке настоящей программы работы Исполнительный секретарь опирался на помощь Договаривающихся Сторон, стран, межправительственных организаций и процессов и основных групп. В настоящем докладе напоминает о мандате для проведения этой работы, в том числе о соответствующих целях Конвенции, решениях Конференции Сторон и рекомендациях Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК), и содержатся ссылки на текущую работу соответствующих форумов. С учетом этой работы и мнений, высказанных Сторонами и странами, а также текущей работы межправительственных органов и процессов (см., в частности, сообщения, содержащиеся в документе UNEP/CBD/COP/4/INF/11) в настоящем докладе предлагается программа работы в области биологического разнообразия в соответствии с Конвенцией о биологическом разнообразии.

* UNEP/CBD/COP/4/1.

I. МАНДАТ

2. Конференция Сторон в пункте 6 решения III/12 просила Исполнительного секретаря подготовить программу работы, ориентированную на вопросы биологического разнообразия лесов. Акцент в возможных элементах такой программы работы следует первоначально делать на исследованиях, сотрудничестве и разработке технологий, необходимых для обеспечения сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия лесов. Кроме того программа должна:

- a) учитывать результаты работы Межправительственной группы по лесам (МГЛ) и других форумов, связанных с лесами;
- b) содействовать применению и учету положений Конвенции о биологическом разнообразии в осуществлении устойчивого лесопользования на национальном, региональном и глобальном уровнях в соответствии с экосистемным подходом;
- c) дополнять, но не дублировать работу соответствующих международных форумов, в частности МГЛ;
- d) дополнять существующие национальные, региональные или международные критерии и структуры показателей устойчивого лесопользования; и
- e) включать в себя традиционные системы сохранения биологического разнообразия лесов.

3. В пункте 9 этого решения Конференция Сторон просила ВОНТТК предложить рекомендации по этому проекту программы работы, ориентированной на биологическое разнообразие лесов, и представить доклад четвертому совещанию Конференции Сторон. ВОНТТК было предложено учитывать при вынесении рекомендаций возможную будущую деятельность, в частности оставшиеся приоритетные вопросы в области исследований лесов, перечисленные в его рекомендации II/8.

4. В пункте 10 этого решения Конференция Сторон поручила также ВОНТТК в свете предлагаемой программы работы и с учетом приоритетов исследовательского и технического характера, уже намеченных в его рекомендации II/8, обеспечить активизацию рассмотрения с научной, технической и технологической точек зрения вопросов, касающихся биологического разнообразия лесов, первоначально сконцентрировав внимание на обеспечении синтеза и подготовки научной информации в следующих областях исследований:

а) методики, необходимые для содействия разработке и применению критериев и показателей в области сохранения биологического разнообразия, являющиеся составной частью устойчивого лесопользования; и

б) научный анализ того, каким образом деятельность человека, в частности практика лесопользования, влияет на биологическое разнообразие, а также оценка путей сведения к минимуму или ослабления отрицательного воздействия.

5. ВОНТТК представил рекомендации по проекту программы работы в своей рекомендации III/3, которая содержится в докладе о работе его третьего совещания (UNEP/CBD/COP/4/2).

II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ПРОВЕДЕННАЯ СЕКРЕТАРИАТОМ В ЦЕЛЯХ РАЗРАБОТКИ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ, ОРИЕНТИРОВАННОЙ НА БИОЛОГИЧЕСКОЕ РАЗНООБРАЗИЕ ЛЕСОВ

6. При разработке программы работы в области биологического разнообразия лесов Исполнительный секретарь опирается на активную поддержку всех Сторон в соответствии с пунктом 7 решения III/12. Секретариат подготовил список экспертов по вопросам биологического разнообразия лесов, в который входят имена экспертов, представленные правительствами. По состоянию на декабрь 1997 года правительствами 96 стран были представлены имена 370 экспертов для включения в этот список. Кроме того для оказания Исполнительному секретарю помощи в разработке программы работы было организовано совещание группы связи по вопросам биологического разнообразия лесов, которое, по приглашению правительства Финляндии, проводилось в Хельсинки с 25 по 28 мая 1997 года¹.

7. Исполнительный секретарь направил 7 ноября 1997 года национальным координационным центрам письмо, в котором Сторонам и странам предлагалось, в свете решения III/12 и рекомендации III/3 ВОНТТК, высказать свои мнения и предложить приоритеты в отношении программы работы, ориентированной на биологическое разнообразие лесов. К 30 января 1998 года было получено девять ответов, которые были учтены в ходе подготовки настоящего доклада. Кроме того секретариат создал в сети "Интернет" исходную страницу, посвященную вопросам биоразнообразия лесов, которая функционирует с сентября 1997 года. Исходная страница, касающаяся вопросов биологического разнообразия лесов, может быть найдена по адресу <http://www.biodiv.org/forest.html>.

8. В ходе разработки настоящей программы работы Исполнительный секретарь сотрудничал с секретариатом МГЛ и ее процесса-приемника, Межправительственного форума по лесам (МФЛ), а также с Межучрежденческой целевой группой по лесам (МЦГЛ). Секретариат участвовал в качестве наблюдателя в работе четвертой сессии МГЛ, которая состоялась в

¹ Доклад совещания см. документ UNEP/CBD/SBSTTA/3/Inf.5.

феврале 1997 года, а также в первой сессии МФЛ, которая состоялась в октябре 1997 года.

III. ВЗАИМОДОПОЛНЯЕМОСТЬ И СОГЛАСОВАННОСТЬ УСИЛИЙ

9. На своей специальной сессии Генеральная Ассамблея подчеркнула, что рациональное использование, сохранение и устойчивое освоение лесов является важнейшим фактором экономического и социального развития, охраны окружающей среды и поддержания системы жизнеобеспечения планеты, и отметила, что леса являются одним из основных хранилищ биологического разнообразия. Леса являются неотъемлемым элементом процесса устойчивого развития и имеют чрезвычайно важное значение для многих коренных народов и других народов, зависящих от лесов, которые олицетворяют для них традиционный образ жизни, владельцев лесов и жителей местных общин, многие из которых обладают важными традиционными знаниями в вопросах, связанных с лесами².

10. На специальной сессии Генеральная Ассамблея постановила продолжить на межправительственном уровне диалог по вопросам политики в отношении лесов путем создания МФЛ.

A. Межправительственная группа по лесам

11. На своей четвертой сессии МГЛ приняла комплекс предлагаемых мер в рамках двенадцати программных элементов и признала, что решающее значение для устойчивого лесопользования имеет координация между всеми заинтересованными сторонами на национальном и международном уровнях. Группа отметила и приветствовала тот новый вклад, который Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии внесла в работу, касающуюся биологического разнообразия лесов³.

12. Предлагаемые МГЛ меры являются основой для выявления и разработки мероприятий в рамках программы работы Конвенции. Особое значение для компонента исследований программы работы представляют предлагаемые МГЛ меры в области исследования лесов:

"Группа:

а) просила Центр международных научных исследований в области лесоводства в сотрудничестве с соответствующими организациями и в консультации с группой международно признанных экспертов, а также совместно с национальными, региональными, межправительственными и

² Программа действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век (A/RES/S-19/2), пункт 37.

³ Доклад Специальной межправительственной группы по лесам (E/CN.17/1997/12), пункт 15.

неправительственными органами разработать в возможно более короткие сроки механизмы в целях:

- i) руководства процессом выявления и определения, а также установления порядка приоритетности глобальных и экорегиональных междисциплинарных исследовательских проблем с учетом национальных приоритетов и в тесной увязке с практическими и оперативными вопросами лесного хозяйства;
 - ii) поощрения групп или сетей к тому, чтобы они возглавляли и организовывали глобальное изучение лесов и обеспечивали предоставление результатов всем пользователям;
 - iii) создания глобального потенциала в плане изучения лесов и разработки новых и новаторских средств распространения информации и технологий;
 - iv) мобилизации ресурсов для достижения вышеупомянутых целей;
- b) призвала конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конвенции по борьбе с опустыниванием в рамках своих сфер компетенции поощрять исследования и анализ, осуществляемый органами этих конвенций, и устранять пробелы в существующих знаниях, в той мере, в которой это относится к их мандату;
- c) настоятельно призвала систему Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения и страны изучить вопрос о необходимости увеличения потенциала имеющихся исследовательских учреждений на региональном и субрегиональном уровнях и, когда это целесообразно, создания новых региональных/ субрегиональных центров для исследований, разработок и повышения квалификации, в том числе по вопросам биологического разнообразия и лесопроductов и других связанных с лесом товаров и услуг;
- d) призвала страны и региональные и международные исследовательские организации расширить исследования, проводимые на местах, и усилить деятельность по установлению приоритетов и применению полученных результатов с участием всех заинтересованных сторон в планировании, осуществлении, контроле и оценке исследований, с тем чтобы повысить их актуальность и эффективность"⁴.

⁴ Там же, пункт 94.

В. Межправительственный форум по лесам

13. Первая организационная сессия МФЛ состоялась 1-3 октября 1997 года. На этой сессии была одобрена программа его работы⁵. Она включает следующие элементы, связанные с программой работы Конвенции:

а) поощрение и содействие осуществлению предложенных МГЛ мер (категория I (a));

б) обзор и контроль прогресса в области рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов и представления соответствующих докладов (категория I (b));

с) рассмотрение неурегулированных вопросов, касающихся программных элементов процесса МГЛ (категория II), в частности анализ, основных причин, в первую очередь международных причин, включая трансграничные экономические факторы опустынивания и деградации лесов, с учетом исторической перспективы и "давления", оказываемого на леса другими отраслями, прежде всего сельским хозяйством, в ходе работ по обеспечению продовольственной безопасности; традиционные знания о лесах (ТЗЛ), соответствующие, в частности, условиям Конвенции о биологическом разнообразии; ценность лесных товаров и услуг; оценка, мониторинг и восстановление лесного покрова в критически важных с экологической точки зрения областях; сохранение лесов, в том числе сохранение в защищенных районах; идентификация и определение приоритетов в глобальных и региональных исследованиях с учетом национальных приоритетов; использование и применение целого ряда экономических инструментов, в том числе налоговой политики и механизмов регулирования права на землю в качестве средств содействия устойчивому лесопользованию; и будущие спрос и предложение в отношении древесных и недревесных лесных товаров и услуг (категория II(d)).

14. Оставшиеся неурегулированными темы, вытекающие из программных элементов процесса МГЛ, будут объектом предварительных общих обсуждений на второй сессии МФЛ в августе 1998 года и основных обсуждений в феврале 1999 года. Форум представит доклад о результатах своей работы Комиссии по устойчивому развитию в 1999 году.

С. Межучрежденческая целевая группа по лесам

15. В целях обеспечения согласованной поддержки процесса МГЛ со стороны системы Организации Объединенных Наций и оказания содействия Группе в ее работе была создана неофициальная Межучрежденческая целевая группа высокого уровня по лесам (МЦГЛ). После учреждения МФЛ Целевая группа продолжала выполнять функции поддержки МФЛ. Секретариат является членом

⁵ Доклад Межправительственного форума по лесам о работе его первой сессии (E/CN.17/IFF/1997/4).

МЦГЛ. В ее состав входят также Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Международная организация по тропической древесине (МОТД), Всемирный банк, Департамент Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам и Центр международных исследований в области лесоводства (СИФОР). Функции секретариата МЦГЛ выполняет ФАО.

16. В качестве первого шага в связи с предлагаемыми мерами, принятыми МГЛ, члены МЦГЛ разработали в целях осуществления предложенных МГЛ мер план межучрежденческого партнерства в вопросах, касающихся лесов⁶, который был одобрен Комиссией по устойчивому развитию на ее пятой сессии. Цель этого плана заключается в поддержке усилий стран, направленных на осуществление предложенных МГЛ мер, с помощью четко исполняемой и согласованной деятельности членов МЦГЛ в сотрудничестве с другими международными организациями, многосторонними учреждениями и документами, удовлетворяя при этом потребности на национальном, региональном и международном уровнях. В плане определены, в частности:

- а) области, в которых конкретные и согласованные действия организаций, входящих в МЦГЛ, являются вполне осуществимыми и практически целесообразными;
- б) средства, с помощью которых существующие ресурсы могут быть использованы наиболее эффективно и плодотворно; и
- с) возможности для участия других потенциальных партнеров, таких как неправительственные организации, частные промышленные предприятия и другие международные организации, в целях оказания правительствам более эффективной помощи в осуществлении предложенных МГЛ мер.

17. Члены МЦГЛ взяли на себя обязательство обеспечить дальнейшее развитие и осуществление предложенных МГЛ мер в отношении соответствующих конкретных программных элементов, а также подготовку мероприятий процесса МФЛ. Секретариат, являющийся ведущим учреждением по традиционным знаниям о лесах, окажет помощь в подготовке информационной записки для подкрепления общего обсуждения программного элемента II.d, которое состоится на второй сессии МФЛ.

D. Текущая работа над критериями и показателями

18. В предлагаемых ею мерах МГЛ "настоятельно призвала страны и международные организации, в частности, ФАО, ЮНЕП и других участников

⁶ Этот документ можно найти в сети "Интернет" на странице КУР по адресу gopher://gopher.un.org:70/00/esc/cn17/1997-98/itffplan.txt.

международных и региональных инициатив предпринять усилия для общего глобального понимания концепций, основных терминов и определений, используемых для разработки и уточнения критериев и показателей устойчивого лесопользования (и содействовать их утверждению); показателей состояния лесов в сходных экологических зонах; взаимного признания критериев и показателей в качестве средств качественной оценки тенденций в области лесопользования и тех условий, которые сложились на национальном уровне; и транспарентных методов количественного измерения показателей и сбора, накопления, хранения и распространения данных"⁷.

19. Группа подчеркнула также необходимость обеспечения взаимодополняемости между Конвенцией и МГЛ, призвав Конференцию Сторон Конвенции о биологическом разнообразии "принять к сведению различные существующие инициативы в отношении критериев и показателей с целью обеспечить, чтобы деятельность участников Конвенции о биологическом разнообразии по разработке и использованию показателей биологического разнообразия согласовывалась с ними и дополняла их"⁸.

20. После проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД) и принятия Принципов лесопользования был предпринят ряд национальных и региональных инициатив в целях разработки общих критериев для определения устойчивых методов лесопользования и выявления соответствующих показателей, поддающихся количественному определению или описанию и регулярному мониторингу, для оценки общей результативности мероприятий в области лесопользования в целях их постепенного совершенствования. Один из таких критериев касается биологического разнообразия, и рядом процессов была признана возможность совершенствования связанных с ним показателей.

21. К числу региональных инициатив по разработке соответствующих критериев и показателей относятся Хельсинкский процесс в отношении северных, умеренных и средиземноморских лесов в Европе; Монреальский процесс в отношении умеренных и северных лесов за пределами Европы; Тарапотское предложение в отношении района Амазонки; предпринятые по инициативе ЮНЕП/ФАО процессы в отношении засушливой зоны Африки и Ближнего Востока; и начатый по инициативе ФАО/Центральноамериканской комиссии по окружающей среде и развитию (ЦКОР) процесс "Lepaterique" в отношении Центральной Америки.

22. Во многих странах разрабатываются критерии и показатели, предназначенные для использования на национальном уровне, а правительственные и неправительственные организации разрабатывают различные системы критериев и показателей, применимых на местном уровне.

⁷ Документ E/CN.17/1997/12, пункт 115 (d).

⁸ Там же, пункт 115 (f).

23. К числу мероприятий международных организаций, учреждений и процессов относятся глобальная оценка ФАО лесных ресурсов к 2000 году и оценка ресурсов умеренных и северных лесов (ОРУСЛ) Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК). МОТД разрабатывает критерии и показатели, касающиеся торговли и продуктивности тропических лесов. Африканская организация по древесине (АОД) во взаимодействии с СИФОР разрабатывает критерии и показатели для уровня хозяйств в целях повышения их конкурентоспособности в контексте сертификации. СИФОР проводит исследования, касающиеся применения критериев и показателей в различных экологических регионах, с учетом потребностей жителей лесов и возможностей совершенствования таких критериев и показателей в интересах лесоводства. Ряд международных неправительственных организаций продолжает осуществлять мероприятия по оценке состояния лесов и устойчивости практики лесоводства.

IV. ПРОГРАММА РАБОТЫ, ОРИЕНТИРОВАННАЯ НА БИОЛОГИЧЕСКОЕ РАЗНООБРАЗИЕ ЛЕСОВ, СОГЛАСНО КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

24. Программа работы в области биологического разнообразия лесов предлагается в соответствии с решением III/12 Конференции Сторон, при этом акцент в уже выявленных программных элементах и приоритетных областях делается на исследованиях, сотрудничестве и разработке технологий, необходимых для обеспечения сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия лесов.

25. Программа работы основана на рекомендации III/3 ВОНТТК и отражает взгляды и интересы, выраженные Сторонами и странами. Эта программа работы должна быть ориентирована на принятие конкретных мер, отвечать существующим потребностям и быть достаточно гибкой, с тем чтобы учитывать изменяющиеся условия, включая результаты работы МФЛ и установленные им приоритеты, и реагировать на них. Программа работы должна также отражать различные потребности и обстоятельства Сторон, и в ней должно быть указано, что включение какого-либо мероприятия в программу работы не подразумевает обязательного всестороннего участия в этом мероприятии всех Сторон. Осуществляя деятельность в рамках определенных программных элементов, Сторонам следует помнить об оставшихся нерассмотренными приоритетах научно-исследовательского характера, которые перечислены в рекомендации II/8 ВОНТТК.

A. Цели

26. Программа работы преследует следующие цели:

а) содействовать более полному пониманию Сторонами целей Конвенции на основе ее более эффективного осуществления путем стимулирования Сторон и оказания им помощи в разработке национальных мер интеграции вопросов

сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия в национальных системах лесопользования;

b) выявлять традиционные системы сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия, а также изыскивать пути более широкого применения таких знаний и совместного использования выгод на равной основе в соответствии со статьей 8 j) и другими соответствующими положениями Конвенции;

c) выявить механизмы, способствующие финансированию деятельности по сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия лесов, с учетом того, что такие мероприятия должны дополнять, а не дублировать уже прилагаемые усилия; и

d) поддерживать работу, проводимую другими международными и региональными организациями и процессами, в частности осуществление предложенных МГЛ мер, и содействовать работе МФЛ.

В. Структура

27. В соответствии с предложением ВОНТТК программа работы строится на основе матричной структуры. В этой связи каждая ячейка должна разрабатываться в рамках трех этапов программы работы. В соответствии с мнениями, высказанными многими странами, в матрице указывается уровень принимаемых мер в тех случаях, когда элементы программы работы определяются как национальные, субрегиональные, региональные или международные.

С. Сроки

28. Программа работы будет отражать возобновляемый трехлетний процесс планирования, состоящий из трех этапов, при условии, что при рассмотрении программы работы на более длительный период в рамках пункта 13 повестки дня Конференция Сторон определит непрерывную десятилетнюю программу работы. Первый этап охватывает 1998-2000 годы, второй этап - 2001-2003 годы, а третий этап планируется завершить в 2006/2007 году. Матрица используется для определения приоритетов и сроков осуществления программы работы.

Д. Процесс обзора и планирования

29. На каждом этапе программы работы должны проводиться периодические обзоры, а разработка программы работы, включая работу на будущих этапах, должна основываться на четких рекомендациях ВОНТТК. При определении этапов и предполагаемых результатов должны учитываться, соответственно, сроки и процесс работы МФЛ.

Е. Пути и средства

30. В своей рекомендации III/3 ВОНТТК выявил следующие пути и средства осуществления программы работы: семинары-практикумы, региональные совещания, механизм посредничества, научные совещания и тематические исследования. Могут также использоваться следующие вполне пригодные пути и средства:

а) механизмы коллегиального рассмотрения, в том числе сети экспертов или группы связи и межучрежденческие целевые группы, использующие в той мере, в какой это возможно, существующие системы электронной связи;

б) использование международных баз данных и баз метаданных⁹, особенно в рамках национального и регионального мониторинга за состоянием биологического разнообразия лесов;

с) использование методов дистанционного зондирования в целях оказания Сторонам помощи в оценке происходящих в области биологического разнообразия лесов изменений, а также расширения их возможностей представлять информацию по определенным аспектам, касающимся критериев и структур показателей; и

д) четкое и эффективное использование перечня специалистов по вопросам биологического разнообразия лесов.

Г. Совместные усилия

31. Программа работы должна поддерживать и расширять сотрудничество в области сохранения и устойчивого использования биологических ресурсов на всех уровнях: от уровня общины до межорганизационного, национального и международного уровня. В ней признается, что деятельность на национальном уровне составляет наиболее важную часть работы.

32. В целях содействия обеспечению взаимодополняемости усилий программу работы следует разрабатывать и осуществлять во взаимодействии с учреждениями-членами МЦГЛ, другими международными организациями, учреждениями, процессами, механизмами и основными группами, включая женщин, молодежь, коренные народы, неправительственные организации, местные органы власти, объединения трудящихся и профессиональные союзы, деловые и промышленные круги, научное сообщество и фермеров¹⁰.

⁹ Список отдельных международных баз метаданных см. издание ЮНЕП Global Biodiversity Assessment, Cambridge University Press, 1995, p. 655.

¹⁰ В повестке дня на XXI век они определяются в качестве основных действующих лиц за рамками центрального правительства, которым предстоит выполнять главную роль в процессе перехода к устойчивому развитию.

33. Следует укрепить взаимодействие с Конвенцией по борьбе с опустыниванием и Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата в целях содействия эффективно осуществлению этих Конвенций.

V. ПРОГРАММА РАБОТЫ

A. Матрица

34. В матрице элементов предлагаемой программы работы, подготовленной ВОНТТК и разработанной секретариатом, содержится предлагаемый график предстоящей работы. Она изложена в приложении к настоящему докладу.

B. Элементы предлагаемой программы работы

35. В предлагаемой программе работы определены изложенные ниже элементы для включения в первый этап программы работы.

1: Глобальные и межсекторальные экосистемные подходы, объединяющие вопросы сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия с социально-экономическими соображениями

1A: Исследования

Подход: содействовать проведению мероприятий в целях обобщения существующих знаний о глобальных и межсекторальных экосистемных подходах и социально-экономических соображений в целях создания условий для разработки научной программы, а также выявления и определения приоритетности сохраняющихся потребностей в области исследований.

Мероприятия: стандартизация методов с уделением основного внимания достижению научных целей и сбору информации. Разработка методов обеспечения более полного учета в практике лесоводства традиционных знаний о лесах.

Пути и средства: координация, совместные усилия и создание потенциала. Следует обеспечить взаимодополняемость с проводимой работой по выработке концепции и толкования экосистемного подхода в других областях деятельности в рамках Конвенции с тем, чтобы работа в области биологического разнообразия лесов дополняла эту работу.

Учет социально-экономических вопросов в практике сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия будет способствовать сближению этой концепции с практикой устойчивого лесопользования. Этот вопрос следует также тщательно изучать в рамках других форумов, прежде всего в рамках работы, проводимой МФЛ.

Ожидаемые результаты: более четкое понимание экосистемного подхода применительно к биологическому разнообразию лесов и установление связи с другими направлениями деятельности в рамках Конвенции. Более четкое понимание сложности и взаимозависимости биологических сообществ и их зависимости от абиотических факторов, характерных для конкретных участков. Методы содействия обеспечению того, чтобы в планах и практике лесопользования учитывалась социальная значимость лесов, а также мнения сторон, непосредственно связанных с лесом.

1В: Сотрудничество

Подход: содействовать проведению мероприятий, которые поддерживают сотрудничество в области сохранения и устойчивого использования биологических ресурсов лесов на всех уровнях, от общин до межорганизационного, национального и международного уровня.

Мероприятия: например, включение руководящих принципов ЮНЕП в отношении подготовки национальных исследований в области биологического разнообразия в документ ФАО, озаглавленный "Основные принципы и оперативные руководящие принципы разработки, исполнения и пересмотра национальных программ лесопользования".

Ожидаемые результаты: расширение сотрудничества.

1С: Разработка технологий

Подход: содействие проведению мероприятий по поддержке разработки методов и средств эффективного сохранения и использования биологических ресурсов, в частности оказание всесторонней поддержки передаче технологии из развитых в развивающиеся страны.

2: Научный анализ того, каким образом деятельность человека, в частности практика лесопользования, влияет на биологическое разнообразие (решение III/12, пункт 10 (b))

2А: Исследования

Подход: содействие проведению мероприятий по обобщению существующих знаний в целях создания условий для разработки научной программы и выявления и определения приоритетности сохраняющихся потребностей в области исследований. Содействие проведению мероприятий в целях обеспечения более полного понимания сотрудниками директивных органов и учеными влияния деятельности человека на экосистемы лесов.

Мероприятия: выявление средств и механизмов повышения эффективности усилий по выявлению и определению приоритетности исследований, касающихся влияния деятельности человека на биоразнообразие лесов.

Пути и средства: региональные семинары-практикумы и/или совещания по вопросам связи с участием специалистов по вопросам лесопользования и лесоводства и специалистов по вопросам биологического разнообразия, а также учет предложенных МГЛ мер, содержащихся в пункте 94 доклада о работе ее четвертой сессии (E/CN.17/1997/12).

Ожидаемые результаты: наращивание исследовательского потенциала в целях анализа влияния человека на экосистемы лесов, а также расширение возможностей определения приоритетности потребностей в сфере исследований и применения результатов.

2В: Сотрудничество

(подлежит разработке на этапах 2 и 3)

2С: Разработка технологий

(подлежит разработке на этапе 3)

3: Оценка путей сведения к минимуму или ослабления отрицательного воздействия (решение III/12, пункт 10 (b))

3А: Исследования

Подход: содействовать проведению мероприятий по сбору управленческого опыта и научной информации на национальном уровне в целях обеспечения совместного использования подходов и средств, которые ведут к применению более эффективной практики лесоводства с точки зрения биоразнообразия лесов. Содействие проведению мероприятий, нацеленных на изыскание путей ослабления воздействия человека на биоразнообразие лесов.

Мероприятия и пути и средства: более эффективное распространение результатов исследований через совещания группы связи, на которые возлагается функция подготовки сводных докладов об имеющихся наилучших научных знаниях, касающихся ключевых вопросов биоразнообразия лесов. Руководящие принципы для учреждений Сторон, занимающихся планированием деятельности в области лесопользования и землепользования, для обеспечения всестороннего учета генетического разнообразия, разнообразия видов и сред обитания в режимах лесопользования. К числу других путей и средств, отдельно отмеченных в рекомендации ВОНТТК, относятся, в частности, электронная информационная сеть, механизм посредничества и тематические исследования.

Ожидаемые результаты: наращивание исследовательского потенциала в целях оценки путей сведения к минимуму или ослабления отрицательного воздействия.

3В: Сотрудничество

(подлежит разработке на этапах 2 и 3)

3С: Разработка технологий

(подлежит разработке на этапах 2 и 3)

4: Методики, необходимые для содействия разработке и применению критериев и показателей (решение III/12, пункт 10 (а))

4А: Исследования

Подход: активизация мероприятий для определения и совершенствования методики применения показателей в области биологического разнообразия лесов, которые уже были разработаны или требуют дальнейшей доработки, в сотрудничестве с МГЛ/МФЛ и с опорой на существующую и продолжающуюся деятельность по разработке критериев и показателей. Это предусматривает также рассмотрение протоколов измерений и статистических концепций выборки для обеспечения надлежащего отражения национальных тенденций.

Мероприятия: оценка опыта, накопленного в рамках региональных процессов, выявление общих элементов и пробелов в осуществляемых инициативах.

Пути и средства: секретариат - во взаимодействии с соответствующими органами и на основе координации своих усилий с работой по общей разработке методов осуществления статьи 7 согласно Конвенции. Взаимодействие с учреждениями-членами МЦГЛ; согласование своих усилий с существующими инициативами по разработке критериев и показателей устойчивого лесопользования и подкрепление таких инициатив, включая региональные инициативы по разработке соответствующих критериев и показателей, такие как Хельсинкский процесс в отношении северных, умеренных и средиземноморских лесов в Европе; Монреальский процесс в отношении умеренных и северных лесов за пределами Европы; Тарапотское предложение в отношении лесов района Амазонки; предпринятые по инициативе ЮНЕП/ФАО процессы в отношении засушливой зоны Африки и Ближнего Востока; и осуществляемый по инициативе ФАО/ЦКОР процесс "Lepaterique" в отношении Центральной Америки¹¹.

¹¹ См. справочный документ, касающийся Межправительственного семинара по критериям и показателям устойчивого лесопользования, июнь 1996 года.

Ожидаемые результаты: методики содействия дальнейшей разработке и применению критериев и структур показателей, а также расширение возможностей стран применять эти структуры.

Оказание поддержки региональным инициативам в разработке соответствующих показателей в контексте критерия, касающегося биологического разнообразия лесов.

4В: Сотрудничество

Подход: содействие проведению мероприятий, призванных повысить эффективность сотрудничества с соответствующими органами и инициативами и оказывать поддержку этим инициативам.

5: Оставшиеся приоритеты исследовательского и технического характера, уже намеченные в рекомендации II/8 ВОНТТК

(подлежит определению на этапах 2 и 3)

По мере определения дополнительных приоритетов научного и технического характера они могут быть включены в периодические мероприятия по планированию и обзоры программы работы. Стороны высказали мнение о необходимости включения в программу работы следующих элементов:

5А: Исследования

5А.1: Анализ мер для ослабления действия основополагающих причин утраты биологического разнообразия лесов.

Наряду с практикой лесоводства существуют и другие серьезные причины утраты биологического разнообразия лесных экосистем, такие как изменение среды обитания, загрязнение и эрозия. Необходимо обеспечить более четкое понимание основополагающих причин утраты биологического разнообразия и принимать более эффективные меры для ослабления их действия.

5А.2: Учет охраняемых районов в экосистемном подходе к задаче обеспечения устойчивого лесопользования и репрезентативность и адекватность сети охраняемых районов

Сохранение биологического разнообразия лесов должно осуществляться путем создания охраняемых районов, а также учета вопросов биологического разнообразия в процессе лесопользования. Результаты осуществления этого программного элемента будут включать дальнейшую разработку методов учета охраняемых районов в практике устойчивого

лесопользования, например, планирование экологических ландшафтов и анализ репрезентативности и адекватности сети охраняемых районов.

Эта работа должна также внести вклад в подготовку обсуждений вопроса о сохранении in-situ Конференцией Сторон.

VI. ФИНАНСОВЫЕ РЕСУРСЫ И МЕХАНИЗМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

36. Фонд глобальной окружающей среды (ФГОС), являющийся механизмом финансирования в интересах биологического разнообразия, открывает перед развивающимися странами новые возможности с точки зрения осуществления проектов, преследующих цель сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия их лесов. В этой связи как развитым, так и развивающимся странам следует безотлагательно разработать национальные меры для обеспечения учета вопросов сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия в национальных системах лесопользования.

37. Оперативному органу механизма финансирования следует дать соответствующие указания относительно оказания поддержки усилиям по наращиванию потенциала в осуществлении программы работы и использовании механизма посредничества в целях применения согласованного подхода в процессе осуществления программы работы Конвенции.

VII. ОРИЕНТИРОВОЧНЫЕ РАСХОДЫ

38. Предполагается, что приблизительный объем расходов на осуществление программы работы составит:

Этап 1 - Расходы по Целевому фонду

Исследования для оценки:	300 000-500 000 дол. США на одно исследование
Научные/технические совещания:	100 000-300 000 дол. США на одно совещание

Этап 2

Подлежат утверждению на шестом совещании Конференции Сторон.

Этап 3

Подлежат утверждению на восьмом совещании Конференции Сторон.

VIII. РЕКОМЕНДАЦИИ ЧЕТВЕРТОМУ СОВЕЩАНИЮ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН

39. Конференции Сторон предлагается одобрить предложенную программу работы.

40. Конференции Сторон предлагается настоятельно призвать Стороны, страны, международные и региональные организации, основные группы и другие соответствующие органы взаимодействовать друг с другом в деле выполнения поставленных задач.

41. Конференции Сторон предлагается просить ВОНТТК рассмотреть вопрос о необходимости проведения глобальной оценки биологического разнообразия лесов, включающей все предложенные программные элементы, опираясь на текущую деятельность международных организаций, а также на вклад Сторон, государств и основных групп и вклад Конвенции в работу МФЛ и другие процессы, касающиеся лесов.

42. В противном случае Конференция Сторон могла бы принять решение о том, чтобы начать свою работу с проведения оценки какого-либо одного конкретного программного элемента программы работы.

43. Конференции Сторон предлагается дать ВОНТТК указания относительно возможных путей проведения такой оценки, и она, возможно, пожелает рекомендовать ВОНТТК создать с этой целью специальную научную группу.

44. Конференции Сторон предлагается рекомендовать, чтобы Стороны и страны, а также международные финансирующие учреждения, включая ФГОС, уделяли первоочередное внимание задаче выделения ресурсов на деятельность, способствующую достижению целей Конвенции в области биологического разнообразия лесов.

45. Конференция Сторон, возможно, пожелает предложить своему Председателю препроводить это решение второму совещанию МФЛ.

Приложение

Матрица элементов для предлагаемой программы работы

		1	2	3	4	5
		Глобальные и межсекторальные экосистемные подходы, объединяющие вопросы сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия с социально-экономическими соображениями	Научный анализ того, каким образом деятельность человека, в частности практика лесопользования, влияет на биологическое разнообразие (решение III/12, пункт 10 b))	Оценка путей сведения к минимуму или ослабления отрицательного воздействия (решение III/12, пункт 10 b))	Методики, необходимые для содействия разработке и применению критериев и показателей (решение III/12, пункт 10 b))	Оставшиеся приоритеты исследовательского и технического характера, намеченные в рекомендации II/8 ВОНТТК*
A	Исследования · Подход · Мероприятия · Пути и средства · Совместные усилия и создание потенциала · Ожидаемые результаты	1 A Этап 1	2 A Этап 1	3 A Этап 1	4 A Этап 1	5 A Этапы 2 и 3
B	Сотрудничество · Подход · Мероприятия · Пути и средства · Создание потенциала · Ожидаемые результаты	1 B Этапы 1-3	2 B Этапы 2 и 3	3 B Этапы 2 и 3	4 B Этапы 1-3	5 B Этапы 2 и 3

		1	2	3	4	5
С	Разработка технологий · Подход · Мероприятия · Пути и средства · Совместные усилия и создание потенциала · Ожидаемые результаты	1 С Этап 3	2 С Этап 3	3 С Этапы 2 и 3	4 С Этап 3	5 С Этапы 2 и 3

* При определении будущей работы будут учитываться следующие приоритеты научного и технического характера, намеченные в рекомендации II/8 ВОНТТК:

- a) анализ роли биологического разнообразия в функционировании экосистем;
- b) анализ мер, направленных на ослабление причин, вызывающих утрату биологического разнообразия;
- c) активная разработка научно-технических подходов к:
 - i) реабилитации деградировавших и обезлесивших экосистем; и
 - ii) обогащению биологического разнообразия лесопосадок;
- d) выявление пробелов в знаниях в области фрагментации и жизнеспособности популяций, включая варианты облегчения ситуации, такие как коридоры и буферные зоны;
- e) оценка моделей экологических ландшафтов, включение охраняемых районов в экосистемный подход к устойчивому рациональному использованию лесов и репрезентативность и адекватность сетей охраняемых районов; и
- f) разработка методов оценки и определения многочисленных выгод, связанных с использованием биологического разнообразия лесов.

- - - - -